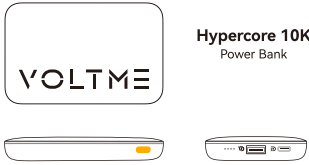


Welcome Guide

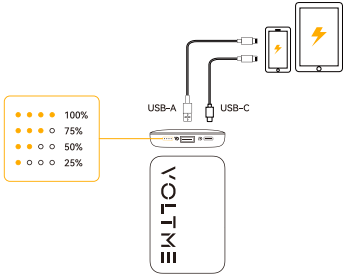


DE: Bedienungsanleitung | ES: Guía de Utilización
FR: Guide d'Utilisation | IT: Guida d'Utilizzo | PT: Guia de boas-vindas
RU: Начальное руководство | 简中: 使用说明书 | 繁中: 使用說明書
JP: 取扱説明書 | KO: 사용 안내서 | 阿拉伯: دليل الترحيب

Charge Your Phone or Tablet

DE: Ihr Handy oder Tablet laden
ES: Cargar tu móvil o tableta
FR: Rechargez votre téléphone ou tablette
IT: Carica il tuo cellulare o tablet
PT: Carregar o telemóvel ou tablet
RU: Зарядка телефона или планшета
简中: 给手机或平板电脑充电
繁中: 為手機或平板電腦充電
JP: スマートフォンやタブレット端末を充電します
KO: 휴대폰 또는 태블릿을 충전합니다.

AR: اشحن الهاتف أو التابلت الخاص بك

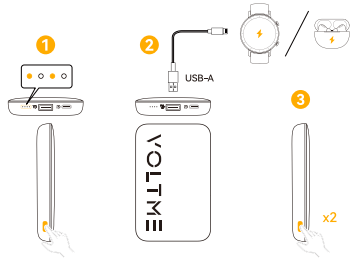


1

Charge Your Bluetooth Earphones or Smart Watches

DE: Ihre Bluetooth-Ohrhörer oder Smartwatches laden
ES: Carga de relojes inteligentes o auriculares Bluetooth
FR: Chargez vos écouteurs Bluetooth ou vos smartwatches
IT: Ricaricare gli auricolari Bluetooth o lo smartwatch
PT: Carregue os seus auriculares Bluetooth ou smartwatches
RU: Зарядка наушников Bluetooth или смарт-часов
简中: 给蓝牙耳机或智能手表充电
繁中: 為您的藍牙耳機或智慧型手錶充電
JP: Bluetoothイヤホンまたはスマートウォッチを充電します
KO: Bluetooth 이어폰 또는 스마트 워치 충전

AR: شحن سماعات الأذن التي تعمل بتقنية Bluetooth أو الساعات الذكية



2

- ① Enter "low power" mode: Press and hold the power button for three seconds. The LED indicator will change to blinking.
- ② Charge your devices recommended for smart watches or Bluetooth earphones.
- ③ Exit "low power" mode: Press the power button again for three seconds or press the power button twice.

DE: ① Aktivieren Sie den Erhaltungsladungs-Modus: Halten Sie den Netzschalter drei Sekunden lang gedrückt. Die LED-Anzeige wechselt zu Blinken.
② Laden Sie ihre empfohlenen Smart Watches oder Bluetooth-Ohrhörer auf.
③ Deaktivieren Sie den Erhaltungsladungs-Modus: Drücken Sie den Netzschalter erneut drei Sekunden lang oder drücken Sie den Netzschalter zweimal.

ES: ① Active el modo de carga continua: Mantenga presionado el botón de encendido durante tres segundos. El indicador LED cambiará a parpadear.
② Cargue los dispositivos (recomendado para relojes inteligentes o auriculares Bluetooth).
③ Desactive el modo de carga continua: Presione el botón de encendido nuevamente durante tres segundos o presione el botón de encendido dos veces.

FR: ① Activez le mode de « Charge de maintien » : Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes. L'indicateur LED se mettra à clignoter.
② Chargez vos appareils recommandés pour les montres intelligentes ou les écouteurs Bluetooth.

3

③ Quittez le mode de « Charge de maintien » : Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation pendant trois secondes ou appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation.

PT: ① Entre no modo "carregamento lento": Pressione e segure o botão liga/desliga por três segundos. O indicador LED mudará para piscar.
② Carregue os seus dispositivos recomendados para smart watches ou auriculares Bluetooth.
③ Saia do modo "carregamento lento": Pressione o botão liga/desliga novamente por três segundos ou pressione o botão liga/desliga duas vezes.

RU: ① Включите режим «струйной зарядки»: Дважды нажмите кнопку питания или нажмите и удерживайте ее в течение 2 секунд. Светодиодный индикатор загорится ровным зеленым светом.
② Заряжайте устройства. Рекомендуется зарядка смарт-часов или Bluetooth-наушников.
③ Выключите «струйной зарядки»: Нажмите кнопку питания снова.

简中: ① 进入“小电流”模式: 按住电源按钮三秒钟。LED指示灯将变为闪烁。
② 为智能手表、蓝牙耳机等设备充电。
③ 退出“小电流”模式: 再次按下电源按钮三秒钟或按两下电源按钮。

繁中: ① 進入「涓流充電」模式: 按住電源按鈕3秒鐘。LED指示燈將會閃爍。
② 為您建議用於智慧型手錶或藍牙耳機的裝置充電。
③ 結束「涓流充電」模式: 再次按住電源按鈕3秒鐘或按兩下電源按鈕。

4

JP: ① 「トリクル充電」に切り替えます: 電源ボタンを3秒間長押しします。LEDランプが点滅します。
② イヤホン等の小型電子機器を最適な電流で充電します。
③ 「トリクル充電」モードを解除します: 電源ボタンを2回押し、3秒間長押しします。

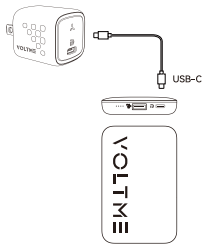
KO: ① "세류 충전" 모드로 들어갑니다. 전원 버튼을 3초 동안 길게 누릅니다. LED 표시등이 깜박입니다.
② 헤드셋 스마트 워치 또는 Bluetooth 이어폰에 권장되는 장치를 충전하십시오.
③ "세류 충전" 모드에서 나옵니다. 전원 버튼을 다시 3초 동안 누르거나 전원 버튼을 두 번 누릅니다.

AR: ① ادخل إلى وضع "التيار المنخفض": اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة ثلاث ثوانٍ. سيقوم مؤشر LED إلى وميض.
② اشحن الأجهزة المقترحة للساعات الذكية أو سماعات البلوتوث.
③ الخروج من وضع التيار المنخفض: اضغط على زر الطاقة مرة أخرى لمدة ثلاث ثوانٍ أو اضغط على زر الطاقة مرتين.

Recharge Your Hypercore 10K

DE: Ihren Hypercore 10K laden
ES: Recargar tu Hypercore 10K
FR: Recharger votre Hypercore 10K
IT: Ricarica il tuo Hypercore 10K
PT: Recarregar a Hypercore 10K
RU: Зарядка Hypercore 10K
简中: 给Hypercore 10K充电
繁中: 為Hypercore 10K充電
JP: Hypercore 10Kを充電します
KO: Hypercore 10K를 재충전합니다

AR: أعد شحن Hypercore 10K الخاص بك



6

Follow us on social media for product information and warranty service :



@Voltme_Official

Q voltme.com ✉ support@voltme.com

Q jp.voltme.com ✉ jp_support@voltme.com

▲ Recharge your Hypercore 10K via a PD charger (not included).

DE: Laden Sie Ihr Hypercore 10K über ein PD-Ladegerät auf (nicht Lieferumfang enthalten) .
ES: Recargue su Hypercore 10K mediante el uso de un cargador PD (no incluido).
FR: Rechargez votre Hypercore 10K via un chargeur PD (non inclus).
IT: Ricarica Hypercore 10K tramite un caricatore con erogazione alimentazione (non incluso).
PT: Recarregue o seu Hypercore 10K através de um carregador PD (não incluído).
RU: Зарядите устройство Hypercore 10K с помощью зарядного устройства с подачей питания (не входит в комплект поставки).
KO: PD 충전기(별도 구매)를 사용해서 Hypercore 10K를 충전하십시오.
简中: 通过 PD 充电器 (未附送) 再次为Hypercore 10K充电。
繁中: 透過 PD 充電器 (未隨附) 為您的Hypercore 10K充電。
JP: PD充電器 (別売) を使用してHypercore 10Kを充電します。
AR: أعد شحن Hypercore 10K بواسطة شاحن PD (مغرفرفرف).

7

Specifications

DE: Technische Details | ES: Especificaciones
FR: Spécifications techniques | IT: Specifiche | PT: Especificações
RU: Технические характеристики | 简中: 规格 | 繁中: 規格
JP: 製品の仕様 | KO: 사양 | 阿拉伯: المواصفات

Model JP: 型番	HP10
Cell Capacity JP: バッテリー容量	10,000mAh / 38.5Wh
USB-C Input JP: USB-C入力	5V=3A/9V=2A (18W Max)
USB-C Output JP: USB-C出力	5V=3A/9V=2.22A/12V=1.67A (20W Max)
USB-A Output JP: USB-A出力	4.5V=5A/5V=4.5A/9V=2A/12V=1.5A (22.5W Max)
Total Output JP: 最大出力	5V=3A (15W Max)
Size JP: サイズ	106 × 68 × 16 mm
Weight JP: 重さ	174g
Operating Temperature JP: 動作温度	0-30°C 32-86°F

8

Attention

DE: Achtung | ES: Atención | FR: Attention | IT: Attenzione
PT: Atenção | RU: Внимание | 简中: 注意 | 繁中: 注意
JP: ご注意 | KO: 주의 | 阿拉伯: تحذيرات



Avoid extreme temperatures.
DE: Vermeiden Sie extreme Temperaturen.
ES: Mantener alejado de temperaturas extremas.
FR: Eviter les températures extrêmes.
IT: Tenere lontano da temperature estreme.
PT: Suporte técnico ao longo da vida útil do produto
RU: Избегайте экстремальных температур.
简中: 避免在过高或过低温度的环境使用。
繁中: 避免在過高或過低溫度的環境使用。
JP: 極端な温度下では使用しないで下さい。
KO: 극단적인 온도를 피하십시오.
AR: تجنب الحرارة المرتفعة.



Don't expose to liquids.
DE: Setzen Sie das Gerät keinen Flüssigkeiten aus.
ES: Evitar el contacto con líquidos.
FR: Ne pas exposer à des liquides.
IT: Evitare il contatto con liquidi.
PT: Suporte técnico ao longo da vida útil do produto
RU: Не подвергать воздействию жидкостей.
简中: 请勿接触液体或将产品置于潮湿环境中。
繁中: 請勿接觸液體或將產品置於潮濕環境中。
JP: 液しく乾燥した場所で保管してください。
KO: 액체에 노출시키지 마세요.
AR: لا تعرضه للسوائل.

9



Avoid dropping.
DE: Lassen Sie das Gerät nicht fallen.
ES: Evitar caídas.
FR: Ne pas faire tomber.
IT: Non far cadere.
PT: Evitar deixar cair.
RU: Избегайте падений.
简中: 避免跌落产品。
繁中: 避免跌落產品。
JP: 落下または過度な衝撃を避けてください。
KO: 떨어뜨리지 마세요.
AR: تجنب إسقاطه.



Don't disassemble.
DE: Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander.
ES: No desarmar.
FR: Ne pas désassembler.
IT: Non smontare.
PT: Não desmontar.
RU: Не разбирайте.
简中: 请勿拆卸。
繁中: 請勿拆卸。
JP: 危険ですので分解しないで下さい。
KO: 분해하지 마세요.
AR: لا تقم بالتفكيك.



Cet appareil et sa batterie se recycle
A DÉPOSER EN MAGASIN
OU
A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

10

Customer Service

DE: Kundenservice | ES: Atención al Client
FR: Servizio Client | IT: Service Client | PT: Serviço ao Cliente
RU: Обслуживание клиентов | 简中: 客服支持 | 繁中: 客戶服務
JP: カスタマーサポート | KO: 영세서 | 阿拉伯: خدمة العملاء



18-month limited warranty
DE: 18 Monate beschränkte herstellergarantie
ES: Garantia limitada de 18 meses
FR: Garantie de 18 mois
IT: Garanzia valida 18 mesi
PT: 18 meses de garantia limitada
RU: Ограниченная гарантия на 18 месяцев
简中: 18个月质保
繁中: 18個月有限保固
JP: 通常保証18ヶ月
KO: 18개월 제한 보증



Lifetime technical support
DE: Lebenslanger technischer Support
ES: Asistencia técnica de por vida
FR: Assistance technique à vie
IT: Assistenza tecnica a vita
PT: Suporte técnico ao longo da vida útil do produto
RU: Пожизненная техническая поддержка
简中: 终身技术支持
繁中: 永久技術支援
JP: テクニカルサポート
KO: 평생 기술 지원

AR: الدعم الفني مدى الحياة

11



(US) +1(888) 643 8838
Mon-Fri 9:00 AM - 5:00 PM(PT)

(中国) +86 755 285 100 14
周一至周五 9:00 - 17:30



support@voltme.com
jp_support@voltme.com



Shenzhen Voltnex
Innovations Technology Co., Ltd
Room 3101, Tower 6, Tianan Cloud Park II,
Bantian Street, Longgang District, Shenzhen,
Guangdong, 518129, China

12